



## **QORTI KOSTITUZZJONALI**

**S.T.O. PRIM IMHALLEF  
SILVIO CAMILLERI**

**ONOR. IMHALLEF  
GIANNINO CARUANA DEMAJO**

**ONOR. IMHALLEF  
NOEL CUSCHIERI**

Seduta tat-28 ta' Settembru, 2012

Appell Civili Numru. 173/2012

**Raphael Aloisio, Malcolm Booker, Steve Cachia,  
Edward Camilleri, Andrew Manduca, Paul Mercieca u  
Stephen Paris personalment u fil-kapaċità tagħhom  
ta' *partners* tad-ditta *Deloitte & Touche Certified  
Public Accountants and Auditors*  
*versus*  
Avukat Ġenerali**

1. B'rikors magħmul fis-7 ta' Mejju 2011 taħt l-art. 6 tal-Att dwar il-Konvenzjoni Ewropeja [Kap. 319] ir-rikorrenti qegħdin jitolbu l-esekuzzjoni ta' sentenza mogħtija mill-Qorti Ewropeja tad-Drittijiet tal-Bniedem fl-14 ta' Ġunju

2011 fl-ismijiet Paul Mercieca u oħrajn versus Malta. Il-fatti rilevanti seħħew hekk:

2. Ir-rikorrenti kienu konvenuti f'kawża fl-ismijiet Valle del Miele Limited versus Raphael Aloisio et. B'sentenza preliminari mogħtija fl-1 ta' Diċembru 2003 il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili ċaħdet eċċezzjoni tar-rikorrenti u dawn, b'rikors tat-3 ta' Diċembru 2003 taħt l-art. 231(1) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, talbu li jingħataw fakoltà li jappellaw mis-sentenza. Il-fakoltà ngħatat b'dikriet tat-12 ta' Diċembru 2003 u r-rikorrenti ippreżentaw ir-rikors tal-appell fid-29 ta' Diċembru 2003.

3. Il-Qorti tal-Appell b'sentenza tat-8 ta' Ġunju 2004 ċaħdet l-appell għax sar wara li għalqu l-għoxrin jum li jagħti l-art. 226(1) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, u għalhekk tkomplew il-proċeduri quddiem il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili.

4. Ir-rikorrenti, billi dehrilhom illi nkiser il-jedd tagħhom għal smiġħ xieraq, fittxew rimedju quddiem il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fil-kompetenza kostituzzjonali tagħha. B'sentenza mogħtija fil-15 ta' Novembru 2006 il-Prim'Awla tathom raġun u ħassret is-sentenza tal-Qorti tal-Appell tat-8 ta' Ġunju 2004.

5. L-Avukat Ġenerali appella u l-Qorti Kostituzzjonali, b'sentenza tat-2 ta' Marzu 2007, għalkemm qablet illi s-sentenza tal-Qorti tal-Appell tat-8 ta' Ġunju 2004 kienet imsejsa fuq interpretazzjoni ħażina tal-liġi, madankollu kienet tal-fehma illi dan ma wassalx għal ksur tal-jedd fundamentali tar-rikorrenti, ukoll għax ir-rikorrenti xorta setgħu jappellaw mis-sentenza preliminari tal-1 ta' Diċembru 2003 flimkien mas-sentenza finali, u għalhekk ħassret is-sentenza tal-15 ta' Novembru 2006.

6. Ir-rikorrenti ressqu l-ilment tagħhom quddiem il-Qorti Ewropeja tad-Drittijiet tal-Bniedem u din, bis-sentenza tal-14 ta' Ġunju 2011 li tagħha qegħdin jitolbu l-esekuzzjoni, ikkunsidrat illi:

«1. In the present case, it has not been disputed that the proceedings in issue would have ended at that stage had the applicants' appeal been heard on the merits and upheld. That eventuality would have avoided the applicants the expense and anxiety related to the continuation of burdensome court proceedings. In

consequence, the Court is of the view that an appeal at the end of proceedings on the merits, even if this could be guaranteed under domestic law and practice (a matter which remains hypothetical for the reasons argued by the parties), would not have sufficed to annul the consequences suffered by the applicants as a result of the wrongful dismissal of their appeal at an earlier stage.

«2. It follows, that in the present circumstances, the domestic courts' restrictive interpretation of the relevant procedural rules denied the applicants the right to lodge an appeal permitted by law. There has therefore been a violation of Article 6 of the Convention.»

7. Dwar rimedju, il-Qorti Ewropeja:

«1. *Declares* the application admissible;

«2. *Holds* that there has been a violation of Article 6 § 1 of the Convention;

«3. *Holds*

«(a) that the respondent State is to pay the applicants, within three months from the date on which the judgment becomes final in accordance with Article 44 § 2 of the Convention, EUR 6,000 (six-thousand euros), plus any tax that may be chargeable to the applicants, in respect of costs and expenses;

«(b) that from the expiry of the above-mentioned three months until settlement simple interest shall be payable on the above amount at a rate equal to the marginal lending rate of the European Central Bank during the default period plus three percentage points;

«4. *Dismisses* the remainder of the applicants' claim for just satisfaction.»

8. Il-ħlas ta' sitt elef euro (€6,000) ordnat fis-sentenza sar iżda r-rikorrenti qegħdin issa iġħidu illi l-esekuzzjoni tista' sseħħ "biss billi l-onorabbli Qorti tal-Appell tirriappunta l-appell tar-rikorrenti ippreżentat fid-29 ta' Diċembru 2003 sabiex jiġi trattat u deciż *pendente lite*". Għahekk qegħdin jitolbu illi din il-qorti tordna l-esekuzzjoni tas-sentenza tal-Qorti Ewropeja billi tordna lill-Qorti tal-

Appell “sabiex tirriappunta l-appell tar-rikorrenti ipprezentat fid-29 ta' Diċembru 2003 fl-ismijiet Valle del Miele Limited versus Raphael Aloisio et bil-għan illi dan jiġi trattat u deċiż minnha *pendente lite*”.

9. L-Avukat Ġenerali wieġeb fl-14 ta' Mejju 2012 u osserva illi “l-Qorti Ewropeja ma tatx rimedju speċifiku *oltre* dak monetarju li effettivament ġie esegwit u mħallas”.

10. Fil-fehma ta' din il-qorti r-rimedju li tat il-Qorti Ewropeja, u li għalhekk seta' jiġi ordnat li jiġi esegwit bis-saħħa ta' dawn il-proċeduri – barra d-dikjarazzjoni ta' ksur tal-art. 6(1) tal-Konvenzjoni Ewropeja tad-Drittijiet tal-Bniedem – huwa l-ħlas ta' sitt elef euro (€6,000) li ma huwiex kontestat li ġà tħallas. Is-sentenza tal-Qorti Ewropeja mkien ma ordnat illi l-appell mis-sentenza *in parte* tal-1 ta' Diċembru 2003 jinstema' f'dan l-istadju.

11. Ir-rikorrenti jgħidu illi dan ir-rimedju ngħata “b'implikazzjoni neċessarja”. Ir-rimedji iżda jingħataw b'dikjarazzjoni espressa tal-qorti u mhux b'implikazzjoni. Li kieku l-Qorti Ewropeja riedet illi jingħata r-rimedju speċifiku illi l-appell jinstema' f'dan l-istadju, kienet tgħid hekk espressament. Il-kompitu ta' din il-qorti f'dawn il-proċeduri huwa illi tordna l-esekuzzjoni ta' dak li tordna sentenza tal-Qorti Ewropeja u mhux li tara jekk hemmx xi rimedju “implikat” f'xi parti tas-sentenza li ma hijiex il-parti dispositiva.

12. Billi għalhekk ma għad fadal xejn x'jiġi esegwit – għax il-parti esegwibbli tas-sentenza ġà ġiet esegwita – il-qorti tiċħad it-talba tar-rikorrenti. L-ispejjeż ta' dawn il-proċeduri għandhom iħallsuhom ir-rikorrenti.

### < Sentenza Finali >

-----TMIEM-----